Porównanie tłumaczeń Liczb 1:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synów Zebulona, (według) ich pokoleń, według ich rodzin, według domu ich ojców, w liczbie imion od dwudziestego roku życia wzwyż, wszystkich zdatnych do walki,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synów Zebulona, mężczyzn od dwudziestego roku życia wzwyż, według ich rodowodów, rodzin i rodów, zdatnych do służby wojskowej,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synów Zebulona, ich potomków według ich rodzin, według domów ich ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Z synów Zabulonowych rodzajów ich według familii ich, według domów ojców ich, według liczby imion, od dwudziestu lat i wyżej, wszystkich wychodzących na wojnę;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Z synów Zabulon, według rodzajów i familij, i domów rodzin ich, naliczeni są po imieniu każdego, od dwudziestego roku i wyższej, wszyscy, którzy mogli na wojnę wychodzić
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synów Zabulona, ich potomków według szczepów i rodów, licząc imiona od lat dwudziestu wzwyż, wszystkich zdolnych do walki –
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synów Zebulona, w ich rodowodach, według szczepów i rodów, według liczby imion, od dwudziestego roku życia wzwyż, wszystkich zdatnych do służby wojskowej,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synów Zabulona, ich potomków według rodów i rodzin, licząc imiona wszystkich zdolnych do walki powyżej dwudziestego roku życia,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potomków Zabulona, wszystkich zdolnych do walki mężczyzn od lat dwudziestu wzwyż, spisano imiennie według rodów i rodzin.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Potomstwo synów Zebulona ustalono według rodów i rodzin w imiennym wykazie wszystkich mężczyzn zdatnych do boju, od lat dwudziestu wzwyż.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Spis potomków Zewuluna, których rodowód został sprawdzony według domów ich ojców przez spisanie ich imion, [tych, którzy dali pół szekla], policzonych głowa po głowie, wszystkich mężczyzn od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich nadających się do wojska -
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Синів Йосифа, синів Ефраїма, за їхніми родами, за їхніми племенами, за домами їхніх родин, за числом їхніх імен, за їхньою головою, всіх чоловічого роду від двадцятьлітних і вище, кожний, що виходить в силі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A synów Zebuluna według rodzinnego powinowactwa, według ich rodowych domów, według imiennych wykazów od wieku dwudziestu lat i wyżej, wszystkich

			stających do broni,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Synów Zebulona urodzonych według ich rodzin w domu ich ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich stających do wojska,